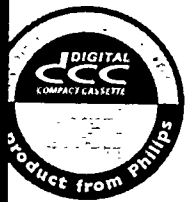
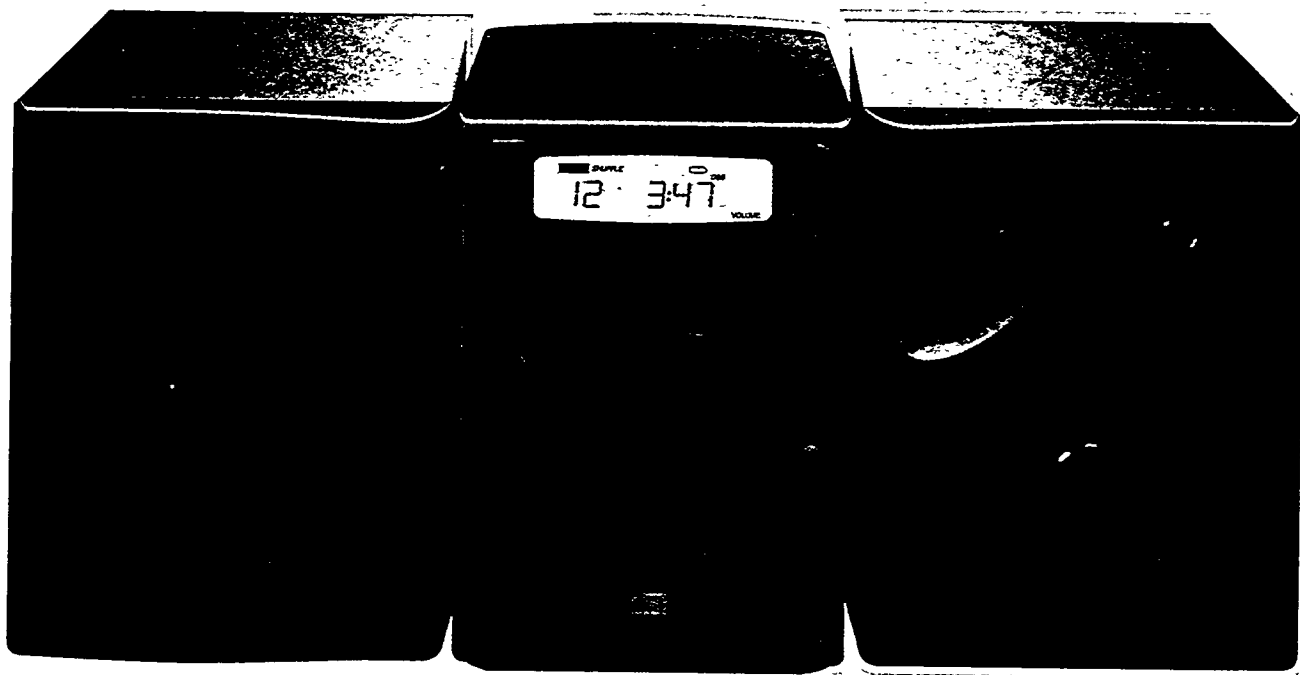


PHILIPS

FW18 Micro System



Instructions for use
Mode d'emploi
Instrucciones de manejo
Bedienungsanleitung
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni per l'uso
Brugsanvisning
Bruksanvisning
Käyttöohje
Οδηγίες χρήσεως
Manual de utilização



PHILIPS

España

Declaración de conformidad con normas

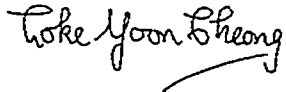
El que suscribe, en nombre y representación de:
Philips Singapore Pte. Ltd.

declara, bajo su propia responsabilidad, que el

equipo : **Microsistema**
fabricado por : **Philips Singapore Pte. Ltd.**
en : **Far East**
marca : **Philips**
modelos : **FW 18**

objeto de esta declaración, cumple con la normativa siguiente:
Reglamento sobre Perturbaciones Radioeléctricas, Real Decreto 138/1989, Anexo V.

Hecho en : **Singapore**

Firma : 

Nombre : **YC Loke**
Cargo : **Safety and Approbation Manager**

Mexico

NOM

Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.
Garantía y seguridadpágina 4



NOM

Australia

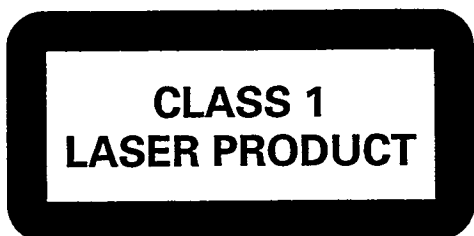
Guarantee page 4

New Zealand

Guarantee page 4

NORGE

- Typeskilt finnes på apparatens bakside.
- **Observer:** Nettbryteren ersekundertinnkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.



Index

Important notes for users in the U.K.:

Mains Plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- Remove fuse cover and fuse.
- Fix new fuse which should be a BS1362 5 A, A.S.T.A. or BSI approved type.
- Refit the fuse cover.

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5A. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5A.

Note:

The severed plug must be destroyed to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13A socket elsewhere.

How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live. (L)

As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:

- Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
- Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
- Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or \perp) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead – not simply over the two wires.

Copyright :

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

English	page 5	English
Français	page 19	Français
Español	página 33	Español
Deutsch	seite 47	Deutsch
Nederlands	página 61	Nederlands
Italiano	pagina 75	Italiano
Svenska	sida 89	Svenska
Dansk	side 103	Dansk
Suomi	sivut 117	Suomi
Ελληνικά	σελίδα 131	Ελληνικά
Português	pagina 145	Português

GUARANTEE AND SERVICE VALID FOR AUSTRALIA

The benefits given to the purchaser by this warranty are in addition to all other rights and remedies, which, under the Trade Practices Act or other Commonwealth or State law, the purchaser or owner has in respect of the product.

The Philips product carries the following warranties:

C-series HiFi-systems: 12 months. Compact Disc Players: 12 months. Home Audio Systems: 6 months. Clock radios, portable radios, cassette recorders, cassette players and radio recorders: 90 days.

Any defect in materials or workmanship occurring within the specified period from the date of delivery, will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Note: Please retain your purchase docket to assist prompt service.

Conditions of this warranty

1. All claims for warranty service must be made to the retailer from whom this product was purchased. All transport charges incurred in connection with warranty service or replacement will be paid by the purchaser.
2. These warranties do not cover batteries and extend only to defects in materials or workmanship occurring under normal use of the product where operated in accordance with our instructions.

**Philips Consumer Products Division,
Technology Park
Figtree Drive, Australia Centre
Homebush 2140, New South Wales**

GUARANTEE AND SERVICE FOR NEW ZEALAND

Thank-you for purchasing this quality Philips product. The document you are now reading is your guarantee card.

Guarantee

Philips New Zealand Ltd guarantees this product against defective components and faulty workmanship for a period of 12 months. Any defect in materials or workmanship occurring within 12 months from the date of purchase subject to the following conditions will be rectified free of charge by the retailer from whom this product was purchased.

Conditions.

1. The product must have been purchased in New Zealand, and this guarantee card completed at time of purchase (this is your proof of the date of purchase).
2. The guarantee applies only to faults caused by defective components, or faulty workmanship on the part of the manufacturer.
3. The guarantee does not cover failures caused by misuse, neglect, normal wear and tear, accidental breakage, use on the incorrect voltage, use contrary to operating instructions, or unauthorised modification to the product or repair by an unauthorised technician.
4. Reasonable evidence (in the form of a sales docket or completed guarantee card) must be supplied to indicate that the product was purchased no more than 12 months prior to the date of your claim.
5. In the event of a failure, Philips shall be under no liability for any injury, or any loss or damage caused to property or products other than the product under guarantee.

This guarantee does not prejudice your rights under common law and statute, and is in addition to the normal responsibilities of the retailer and Philips.

How to claim.

Should your Philips product fail within the guarantee period, please return it to the retailer from whom it was purchased. In most cases the retailer will be able to satisfactorily repair or replace the product.

However, should the retailer not be able to conclude the matter satisfactorily, or if you have other difficulties claiming under this guarantee, please contact

**The Guarantee Controller,
Philips New Zealand Ltd.
✉ P.O. Box 41.021
Auckland
☎ (09) 84 94 160
fax ☎ (09) 84 97 858**

GARANTIA PARA MEXICO

DOM

Este aparato está fabricado con materiales de alta calidad y ha sido cuidadosamente verificado. Philips, por lo tanto, da a usted una garantía de 12 meses a partir de su fecha de compra.

La garantía ampara la reposición de las piezas defectuosas debidas a fallas en su montaje o en los materiales, incluyendo la mano de obra necesaria para su reemplazo en nuestras Sucursales o talleres autorizados.

En caso de fallas en su aparato le rogamos se sirva poner en contacto con su distribuidor. Esta garantía no cubrirá las averías que resulten como consecuencia de una instalación incorrecta del aparato, manifiesto maltrato o uso inadecuado del mismo.

Philips se obliga a reparar y devolver a usted su aparato en un plazo no mayor de 30 días hábiles contados a partir de la fecha de haber ingresado su aparato a uno de nuestros talleres.

Para que esta garantía sea válida, es necesario que el certificado que figura en la parte posterior de este instructivo haya sido debidamente llenado en el momento de la compra del aparato.

En caso de extravío del certificado con la presentación de la factura o remisión de su aparato podrá hacer efectiva la garantía correspondiente.

Si usted tiene alguna duda o pregunta que no le pueda solucionar su distribuidor, por favor ponerse en contacto con

**Oficinas Centrales de Servicio,
Av. Coyoacán No. 1051, Col. del Valle,
03100 MÉXICO, D.F.
☎ 5-75-20-22 o 5-75-01-00**

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

- Το προϊόν αυτό είναι σύμφωνο με τις διατάξεις της Ε.Κ. περί ραδιοφωνικών παρεμβολών.
 - Η πινακίδα με τον τύπο της συσκευής βρίσκεται στο πίσω μέρος της.
 - Η εγγραφή επιτρέπεται μόνον εφόσον δε θίγονται πνευματικά δικαιώματα τρίτων.
- 1 Όλα τα περιττά υλικά συσκευασίας έχουν παραληφθεί. Η συσκευασία μπορεί εύκολα να χωριστεί σε τρία υλικά:
 - χαρτόνι (κουτί)
 - διογκούμενη πολυστερίνη (στηρίγματα)
 - πολυεθυλένιο (σακούλες, προστατευτικές θήκες)
 Παρακαλούμε να τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, των καμένων μπαταριών και των παλαιών μηχανημάτων.
 - 2 Το σύστημά σας αποτελείται από υλικά που μπορούν να ανακυκλωθούν αν αποσυναρμολογηθεί από κάποια ειδικευμένη εταιρία. Παρακαλούμε ζητήστε πληροφορίες για τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με την παράδοση του παλιού σας μηχανήματος για ανακύκλωση.
 - 3 Μην πετάτε τις καμένες μπαταρίες μαζί με τα υπόλοιπα απορρίματα του σπιτιού σας. Παρακαλούμε ζητήστε πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση των παλιών μπαταριών σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
 - 4 Θα κάνετε οικονομία στην ενέργεια αν το βράδυ σβήνετε τη συσκευή σας αντί να την αφήνετε σε θέση αναμονής (standby).

Οδηγίες Ασφαλείας

- Προτού ενεργοποιήσετε το σύστημα, ελέγξτε αν η τάση λειτουργίας που αναφέρεται στην ετικέτα (ή την ένδειξη τάσης δίπλα στον επιλογέα τάσης) του συστήματός σας είναι ίδια με την τάση της περιοχής σας. Η ετικέτα βρίσκεται στο πίσω μέρος του συστήματος. Αν όχι, παρακαλούμε να συμβουλευθείτε τον προμηθευτή σας.
- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στέρεη βάση (π.χ. ντουλαπάκι).
- Όταν η συσκευή είναι αναμμένη, μην τη μετακινείτε.
- Τοποθετήστε το σύστημα σ' ένα χώρο με επαρκή αερισμό για να εμποδίσετε την εσωτερική συσσώρευση θερμότητας στο σύστημά σας.
- Μην εκθέτετε το σύστημα σε υγρασία ή βροχή, άμμο ή υπερβολική θερμότητα.
- Σε καμιά περίπτωση μην επισκευάσετε μόνος σας τη μονάδα, γιατί αυτό θα ακυρώσει την εγγυήση!
- Αν το σύστημα μεταφερθεί απότομα από ψυχρό σε θερμό μέρος, ή αν τοποθετηθεί σε πολύ υγρό δωμάτιο, ίσως σχηματιστεί υγρασία στο φακό της μονάδας CD μέσα στο σύστημα. Αν συμβεί αυτό, το CD δε θα λειτουργεί φυσιολογικά. Αφήστε το στην τάση για περίπου μία ώρα δίχως δίσκο στη μονάδα έως ότου καταστεί δυνατή η φυσιολογική αναπαραγωγή.
- Η ηλεκτροστατική εκφόρτιση μπορεί να προκαλέσει απροσδόκητα αποτελέσματα. Δείτε αν τα συμπτώματα αυτά εξαφανίζονται αν βγάλετε την πρίζα από τον τοίχο και την ξαναβάλετε μετά από λίγα λεπτά.
- Για να αποσυνδέσετε το σύστημα από την τάση εντελώς, βγάλτε το καλώδιο από την πρίζα του τοίχου.

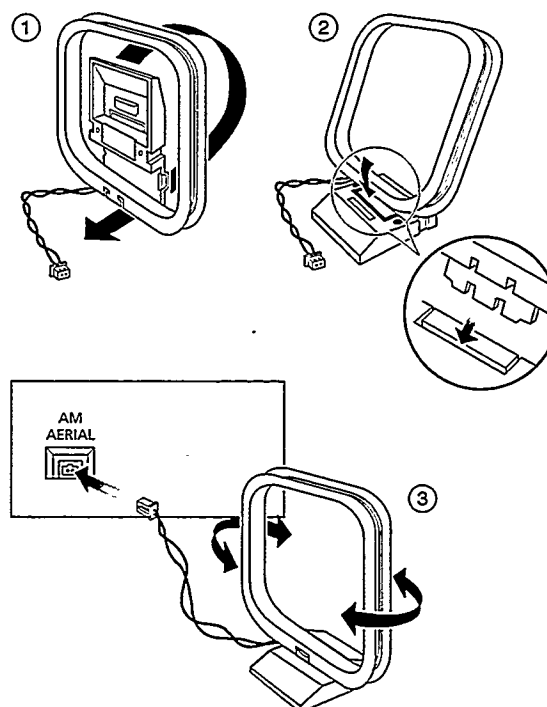
Εξαρτήματα (παρεχόμενα)

- Τηλεχειριστήριο.
- Μπαταρίες (2 X AAA) για το τηλεχειριστήριο.
- Κεραία AM
- Κεραία FM (καλώδιο)

Τοποθέτηση μπαταριών στο τηλεχειριστήριο

- Τοποθετήστε τις μπαταρίες (τύπου R03, UM-4 ή AAA) στο θάλαμο μπαταριών του τηλεχειριστηρίου όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Για να αποφύγετε τις ζημιές από πιθανή διαρροή των μπαταριών, βγάλτε τις μπαταρίες αν αδειάσουν ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθούν για μεγάλο διάστημα. Για αντικατάσταση χρησιμοποιήστε μόνον μπαταρίες τύπου R03, UM-4 ή AAA.

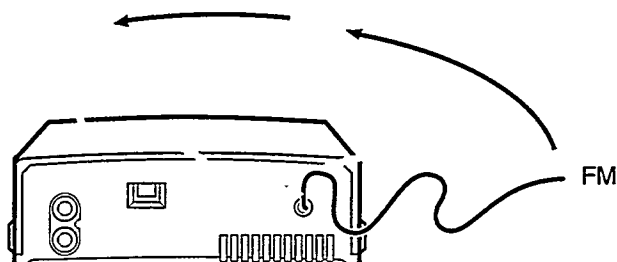
Σύνδεση κεραίας AM



Συνδέστε την παρεχόμενη κεραία στην υποδοχή για την κεραία AM.
Ρυθμίστε τη θέση της κεραίας AM για την καλύτερη λήψη.

ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ

Σύνδεση κεραίας FM

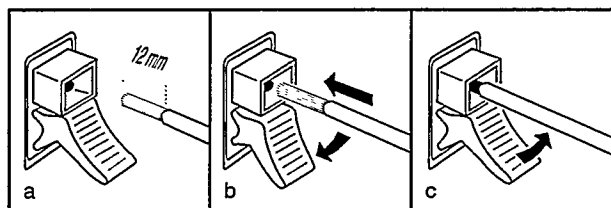
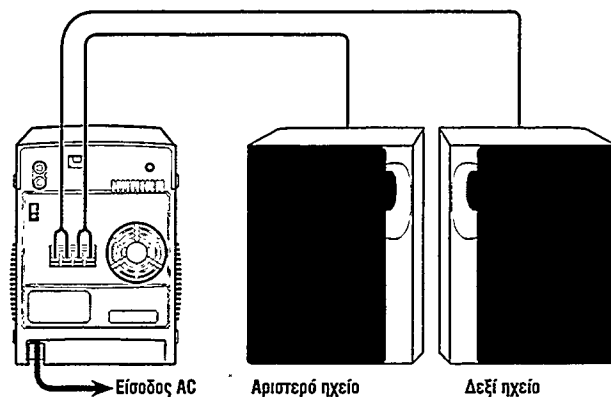


Συνδέστε την παρεχόμενη κεραία στην υποδοχή για την κεραία FM 75Ω. Ρυθμίστε τη θέση της κεραίας FM για την καλύτερη λήψη.

Εξωτερική κεραία

Για καλύτερη στερεοφωνική λήψη στα FM, συνδέστε την εξωτερική κεραία FM στην υποδοχή κεραίας FM 75Ω με ομοαξονικό καλώδιο 75Ω.

Συνδέσεις ηχείων



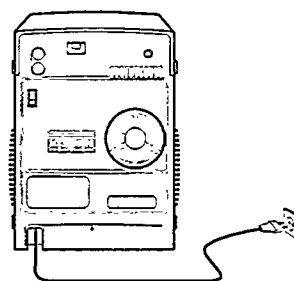
- Συνδέστε το δεξί ηχείο στον ακροδέκτη R, με το κόκκινο καλώδιο στο + και το μαύρο καλώδιο στο -.
- Συνδέστε το αριστερό ηχείο στον ακροδέκτη L, με το κόκκινο καλώδιο στο + και το μαύρο καλώδιο στο -.
- Μαγκώστε το κενό κομμάτι του καλωδίου όπως φαίνεται στην εικόνα.

Σύνδεση άλλων μηχανημάτων στο σύστημά σας

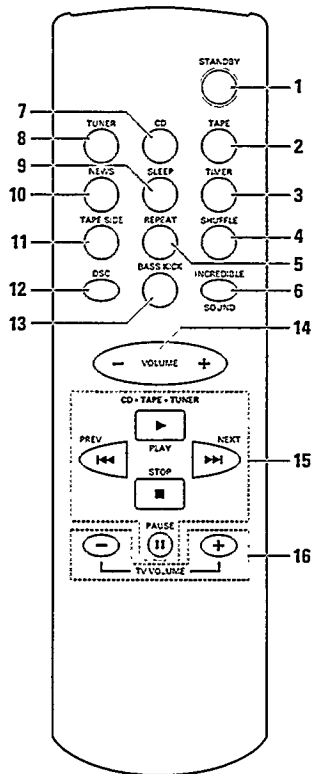
Μπορείτε να συνδέσετε τηλεόραση, DCC, ή βίντεο με αριστερή και δεξιά ηχητική έξοδο video στην είσοδο AUX/TV IN στο πίσω μέρος του συστήματος.

Σύνδεση στην τάση

Αφού γίνουν όλες οι άλλες συνδέσεις, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του τοίχου.



Λειτουργίες Τηλεχειριστηρίου



- Πρώτα επιλέξτε την πηγή που θέλετε να ελέγξετε πιέζοντας ένα από τα πλήκτρα επιλογής πηγής (π.χ. CD, TUNER, TAPE). Το AUX μπορείτε να το επιλέξετε μόνο με το πλήκτρο SOURCE στη μονάδα.
 - Έπειτα επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία.
- 1 **STANDBY**: για να τεθεί το σύστημα σε κατάσταση αναμονής.
 - 2 **TAPE**: για πέρασμα της συσκευής σε λειτουργία κασετοφώνου.
 - 3 **TIMER**: για να ανάψει ή να σβήσει ο χρονοδιακόπτης.
 - 4 **SHUFFLE**: για αναπαραγωγή του δίσκου με τυχαία σειρά.
 - 5 **REPEAT**: για επανάληψη ενός ή όλων των τραγουδιών.
 - 6 **INCREDIBLE SOUND**: για επιλογή της λειτουργίας "απίστευτου ήχου", δηλ. ψευδο-περιβάλλοντος ήχου.
 - 7 **CD**: για πέρασμα της συσκευής σε λειτουργία CD.
 - 8 **TUNER**: για πέρασμα της συσκευής σε λειτουργία ραδιοφώνου.
 - 9 **SLEEP**: για να ανάψει ή να σβήσει ο χρονοδιακόπτης ύπνου.
 - 10 **NEWS**: για έναρξη ή διακοπή της λειτουργίας NEWS (μετάδοσης των ειδήσεων).
 - 11 **TAPE SIDE**: για επιλογή της κατεύθυνσης αναπαραγωγής στο κασετόφωνο.
 - 12 **DSC**: για επιλογή ψηφιακού ελέγχου ήχου: FLAT, JAZZ, CLASSIC, ROCK ή POP.
 - 13 **BASS KICK**: για ενεργοποίηση ή μη επιπλέον ενίσχυσης μπάσων.
 - 14 **VOLUME +/-**: για ρύθμιση της έντασης του ήχου.
 - 15 **PLAY ▶**: για έναρξη αναπαραγωγής στο CD ή το κασετόφωνο.

STOP ■: για διακοπή αναπαραγωγής στο CD ή το κασετόφωνο.

PAUSE ; ;: για διακοπή αναπαραγωγής στο CD.

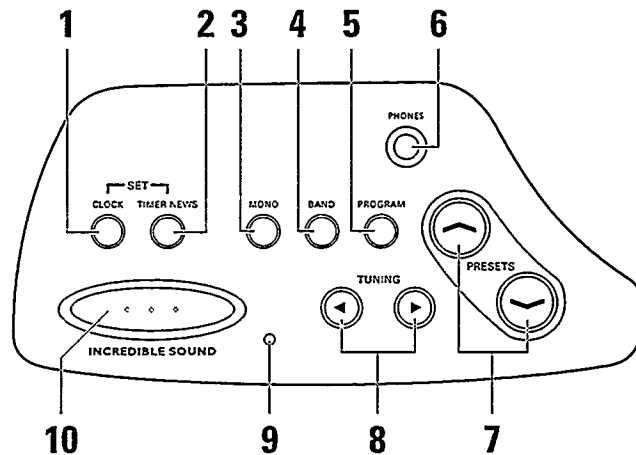
◀ PREV/NEXT ▶ στο TUNER: για επιλογή προσυntonισμένου σταθμού προς τα πάνω ή προς τα κάτω.

στο CD: για επιλογή προηγούμενου/επόμενου κομματιού.

στο κασετόφωνο: για γρήγορη (επαν)εκτύλιξη της ταινίας.

16 **TV VOLUME +/-**: για ρύθμιση έντασης του ήχου (με κωδικό RC 5).

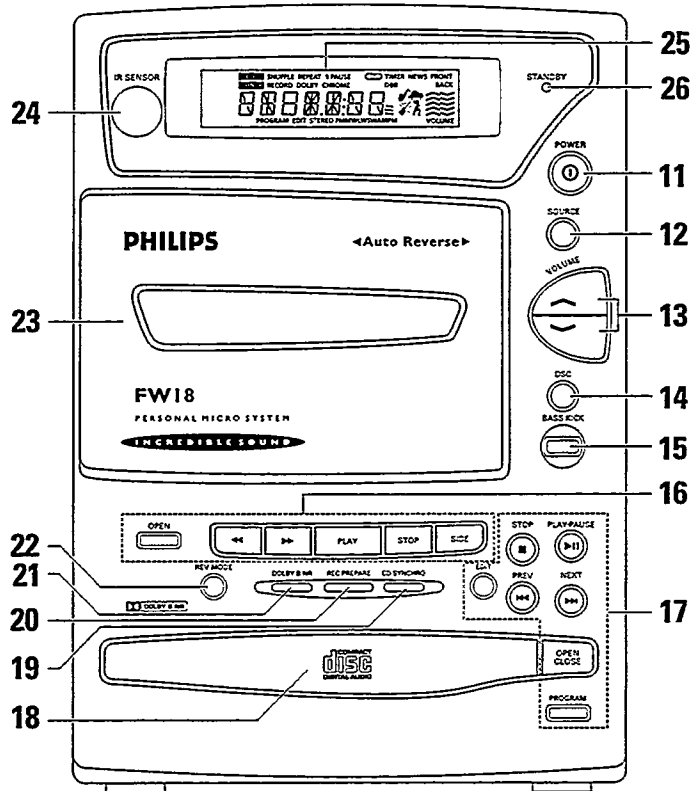
Άνω πλευρά



- 1 **CLOCK SET**
 - Για ρύθμιση του ρολογιού.
- 2 **TIMER/NEWS**
 - Για ρύθμιση του χρονοδιακόπτη και της λειτουργίας ειδήσεων.
- 3 **MONO**
 - Για πέρασμα ανάμεσα στη μονοφωνική και στερεοφωνική λήψη FM.
- 4 **BAND**
 - Επιλογή περιοχής κύματος.
- 5 **PROGRAM**
 - Για προγραμματισμό προσυntonισμένων σταθμών.
- 6 **PHONES**
 - Για σύνδεση ακουστικών.
- 7 **PRESETS** \vee ή \wedge
 - Για επιλογή ενός ραδιοφωνικού σταθμού από τη μνήμη. Χρησιμοποιήστε το επίσης για τις ρυθμίσεις του ρολογιού, του χρονοδιακόπτη και της λειτουργίας ειδήσεων.
- 8 **TUNING** \blacktriangleleft ή \blacktriangleright
 - Για συντονισμό ραδιοφωνικών σταθμών
 - \blacktriangleleft χαμηλότερες συχνότητες
 - \blacktriangleright υψηλότερες συχνότητες
 - ή για επιλογή σε διάφορες άλλες ρυθμίσεις.
- 9 **Δείκτης INCREDIBLE SOUND**
 - Ανάβει όταν ενεργοποιείται το INCREDIBLE SOUND.
- 10 **INCREDIBLE SOUND**
 - Για επιλογή της λειτουργίας "απίστευτου ήχου", δηλ. ψευδο-περιβάλλοντος ήχου.

ΠΛΗΚΤΡΑ

Μπροστινή πλευρά



11 POWER

- Για ν' ανάψει η συσκευή ή να τεθεί σε θέση αναμονής (standby).

12 SOURCE

Για επιλογή των εξής:

TUNER : για να ενεργοποιηθεί ο δέκτης.

CD : για να ενεργοποιηθεί το CD.

TAPE : για να ενεργοποιηθεί το κασετόφωνο.

AUX : για να ενεργοποιηθεί η βοηθητική λειτουργία (για εξωτερικές πηγές, π.χ. ήχο από TV)

13 VOLUME

- Για ρύθμιση επιπέδου ήχου.

14 DIGITAL SOUND CONTROL (DSC) (Ψηφιακός έλεγχος ήχου)

- Για επιλογή των επιθυμητών ηχητικών εφφέ: ROCK, POP, JAZZ, CLASSIC ή FLAT.

15 BASS KICK

- Για ενίσχυση της απόκρισης των μπάσων ή διακοπή της λειτουργίας αυτής.

16 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟΥ

- **OPEN** - για να ανοίξει η κασετοθήκη
- **PLAY** - για έναρξη αναπαραγωγής.
- **◀◀** - για γρήγορη επανεκτύλιξη της κασέτας.
- **▶▶** - για γρήγορη εκτύλιξη της κασέτας.
- **STOP** - για διακοπή και εξαγωγή της κασέτας.
- **SIDE** - για επιλογή πλευράς κασέτας: FRONT (εμπρός) ή BACK (πίσω).

17 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ CD

- **OPEN/CLOSE**: για άνοιγμα ή κλείσιμο συρταριού.
- **PLAY • PAUSE ▶ II** : - για έναρξη ή προσωρινή διακοπή αναπαραγωγής.

- **STOP ■** : για διακοπή αναπαραγωγής δίσκου ή ακύρωση προγραμματισμού.

- **◀◀ PREV/NEXT ▶▶** : για πέρασμα στην αρχή του κομματιού που παίζεται ή του επόμενου ή ανίχνευση προς τα πίσω ή προς τα εμπρός.

- **PROGRAM** : για προγραμματισμό τραγουδιού ή έλεγχο του προγραμματισμού και του χρόνου εγγραφής

- **EDIT** : για εγγραφή του μεγαλύτερου δυνατού αριθμού κομματιών σε μια κασέτα όταν γίνεται αντιγραφή από το CD.

18 ΣΥΡΤΑΚΙ CD

19 CD SYNCHRO

- Για συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD.

20 REC PREPARE

- Για προετοιμασία του κασετοφώνου για εγγραφή.

21 DOLBY B NR

- Για (απ)ενεργοποίηση του συστήματος καταστολής θορύβων Dolby.

22 REVERSE MODE

- Για επιλογή κατεύθυνσης της ταινίας για την αναπαραγωγή ή εγγραφή.

23 ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ

24 IR SENSOR

- Για λήψη σημάτων από το τηλεχειριστήριο.

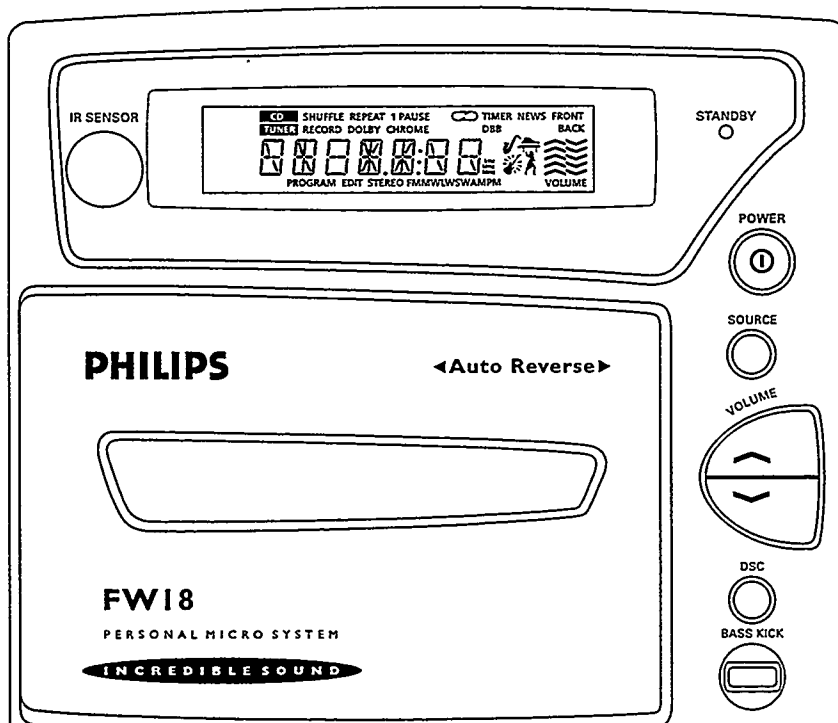
25 ΚΑΝΤΡΑΝ

- Για να δείχνει την τρέχουσα λειτουργία της συσκευής.

26 ΕΝΔΕΙΞΗ STANDBY

- Δείχνει ότι η μονάδα είναι σε θέση αναμονής.

Λειτουργία Συστήματος



Σημαντικό:

Για να αρχίσει η λειτουργία του συστήματος, βεβαιωθείτε ότι έχετε συμπληρώσει την προετοιμασία του. Η συσκευή είναι σε θέση αναμονής όταν το καλώδιο ρεύματος είναι συνδεδεμένο στην πρίζα του τοίχου και στο καντράν αναβοσβήνει η ένδειξη "00:00".

Άναμμα του συστήματος

- Πιέστε **POWER** ή επιλογή **SOURCE** (ή **CD**, **TUNER** ή **TAPE** στο τηλεχειριστήριο).

Σβήσιμο του συστήματος

- Πιέστε **POWER** πάλι (ή **STANDBY** στο τηλεχειριστήριο).

Επιλογή Ηχητικών Πηγών

- Πιέστε **SOURCE** για να επιλέξετε είτε **CD**, **TUNER**, **TAPE** είτε **AUX** (ή **TUNER** ή **CD** ή **TAPE** στο τηλεχειριστήριο).
→ Το καντράν δείχνει την επιλεγμένη πηγή.

Μπορείτε επίσης να επιλέξετε κατευθείαν την ηχητική πηγή επιλέγοντας το αντίστοιχο πλήκτρο **PLAY** για το **CD** ή το κασετόφωνο ή το πλήκτρο **PRESETS** για το **TUNER**.

Σημείωση:

Για τη βοηθητική πηγή (**AUX**) βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει την αριστερή και δεξιά υποδοχή ήχου από την εξωτερική συσκευή (τηλεόραση, βίντεο ή **DCC**).

Ρύθμιση Ήχου

Ρυθμίστε το **VOLUME** πιέζοντας \wedge ή \vee (ή πιέστε $+$ ή $-$ στο τηλεχειριστήριο) για να αυξήσετε ή να μειώσετε το επίπεδο του ήχου.

Για προσωπική ακρόαση

Συνδέστε ακουστικά στην υποδοχή ακουστικών phones, τα ηχεία θα σιγήσουν.

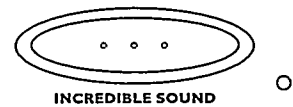
Ψηφιακός Έλεγχος Ήχου

Η δυνατότητα αυτή υπάρχει μόνον σε μερικούς τύπους της συσκευής.

- Το καντράν θα δείξει **ROCK**, **POP**, **JAZZ**, **CLASSIC** ή **FLAT** και θα ανάψει το αντίστοιχο εικονίδιο.

Incredible Sound

- Εκτός από όλες τις άλλες ρυθμίσεις ήχου, μπορείτε να ενεργοποιήσετε το **Incredible Sound** πιέζοντας το πλήκτρο **INCREDIBLE SOUND**.

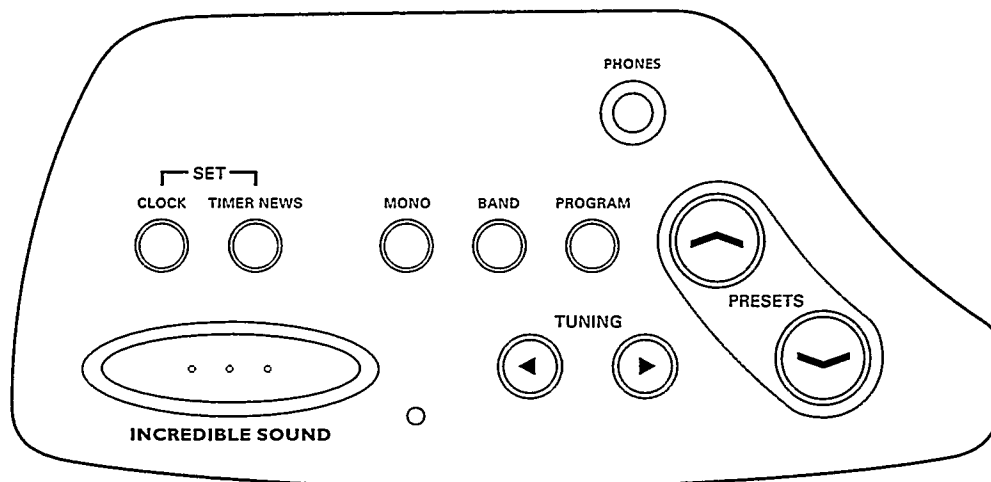


- Αυτό δημιουργεί μια φαινομενική εντύπωση περιβάλλοντος ήχου ακόμα κι αν τα ηχεία είναι τοποθετημένα κοντά στη συσκευή. Ο ήχος διευρύνεται "απίστευτα".

Όταν ενεργοποιείται αυτή η δυνατότητα, ανάβει το αντίστοιχο led.

Bass Kick

- Για να ενισχύσετε τα μπάσα, πιέστε **BASS KICK**.



Συντονισμός

- 1 Πιέστε **SOURCE** για να επιλέξετε TUNER.
- 2 Πιέστε **BAND** για να επιλέξετε επιθυμητό μήκος κύματος (LW υπάρχουν μόνον σε ορισμένους τύπους).
- 3 Πιέστε **TUNING** ◀ ή ▶ για περισσότερο από 1 δευτερόλεπτο.
 - Οι ενδείξεις του μήκους κύματος αλλάζουν μέχρι να βρεθεί σταθμός με αρκετή ισχύ.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία μέχρι να βρεθεί ο επιθυμητός σταθμός.
- Για να συντονιστείτε σ' έναν αδύνατο σταθμό, πιέστε σύντομα **TUNING** ◀ ή ▶ μέχρι να δείξει το καντράν τη σωστή συχνότητα ή/και να πετύχετε την καλύτερη λήψη.
- Για να μειώσετε παρεμβολές που προκαλεί η φτωχή στερεοφωνική λήψη FM, γυρίστε σε μονοφωνική λήψη πιέζοντας **MONO**.

Αποθήκευση Σταθμών

Μπορείτε να αποθηκεύσετε ως 10 σταθμούς στη μνήμη. Όταν επιλεγεί ένας προσυντονισμένος σταθμός, ο αριθμός προσυντονισμού εμφανίζεται δίπλα στη συχνότητα.

Χειροκίνητος Προγραμματισμός

- 1 Πιέστε **PROGRAM**
 - Στο καντράν αναβοσβήνει "PROGRAM".
 - 2 Πιέστε **TUNING** ◀ ή ▶ για να συντονιστείτε στην επιθυμητή συχνότητα.
 - 3 Πιέστε **PRESETS** ^ ή v για να επιλέξετε τον επιθυμητό αριθμό προσυντονισμού.
 - 4 Πιέστε **PROGRAM**.
 - Η ένδειξη "PROGRAM" εξαφανίζεται και ο σταθμός αποθηκεύεται.
- Επαναλάβετε τη διαδικασία αυτή για κάθε σταθμό που θέλετε να αποθηκεύσετε.

Συντονισμός σε προρυθμισμένο σταθμό

- Πιέστε **PRESETS** ^ ή v (◀◀ ή ▶▶ στο τηλεχειριστήριο) για να επιλέξετε τον επιθυμητό προρυθμισμένο σταθμό.
 - Στο καντράν εμφανίζονται ο αριθμός προσυντονισμού, η συχνότητα και το μήκος κύματος.

Αλλαγή του Βήματος Συντονισμού στα MW

(σε ορισμένους τύπους μόνον)

Αλλαγή στους 10 kHz

- 1 Γυρίστε τη συσκευή σε θέση αναμονής και αποσυνδέστε το σύστημα από την τάση (τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα).
- 2 Κρατήστε πιεσμένο το **PROGRAM** και **TUNING** ◀, ενώ επανασυνδέετε το σύστημα στην τάση.
 - Το καντράν δείχνει στιγμιαία "K10"

Αλλαγή στους 9 kHz

- 1 Γυρίστε τη συσκευή σε θέση αναμονής και αποσυνδέστε το σύστημα από την τάση (τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα).
- 2 Κρατήστε πιεσμένο το **PROGRAM** και **TUNING** ▶, ενώ επανασυνδέετε το σύστημα στην τάση.
 - Το καντράν δείχνει στιγμιαία "K9"

Πέρασμα στα Μακρά Κύματα

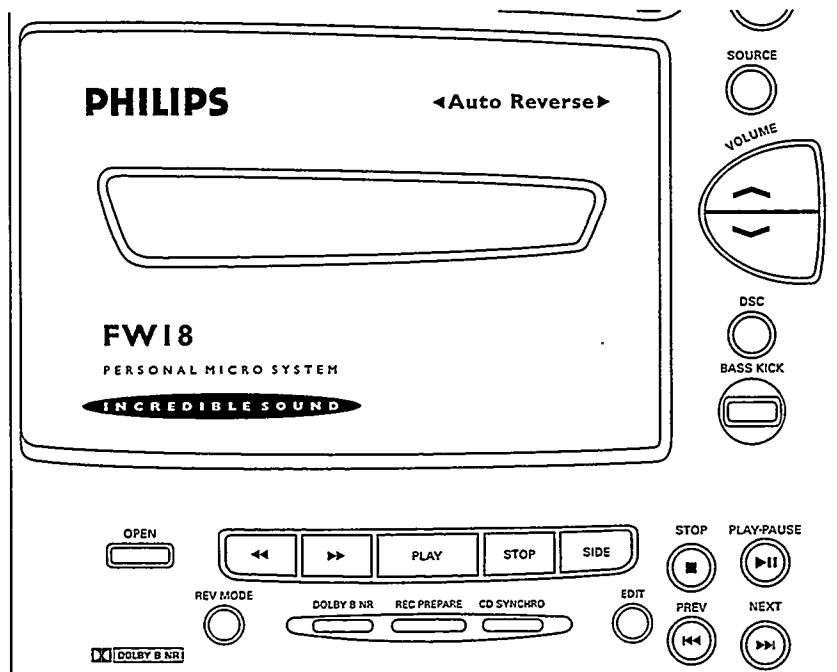
(σε ορισμένους τύπους μόνον)

Άναμμα των Μακρών Κυμάτων

- 1 Γυρίστε τη συσκευή σε θέση αναμονής και αποσυνδέστε το σύστημα από την τάση (τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα).
- 2 Κρατήστε πιεσμένο το **PROGRAM** και **TUNING** ▶, ενώ επανασυνδέετε το σύστημα στην τάση.
 - Το καντράν δείχνει στιγμιαία "LW"

Σβήσιμο των Μακρών Κυμάτων

- 1 Γυρίστε τη συσκευή σε θέση αναμονής και αποσυνδέστε το σύστημα από την τάση (τραβήξτε το καλώδιο από την πρίζα).
- 2 Κρατήστε πιεσμένο το **PROGRAM** και **TUNING** ◀, ενώ επανασυνδέετε το σύστημα στην τάση.
 - Το καντράν δείχνει στιγμιαία "LW OFF"



Τοποθέτηση κασέτας

- Πιέστε **OPEN**
- Ανοίγει η κασετοθήκη.
- Τοποθετήστε την κασέτα με την ανοικτή πλευρά προς τα κάτω και την ταινία τυλιγμένη αριστερά.
- Κλείστε την κασετοθήκη.

Αναπαραγωγή Ταινίας

- 1 Πιέστε **SOURCE** για να επιλέξετε TAPE.
- 2 Τοποθετήστε την κασέτα στο **κασετόφωνο**.
- 3 Πιέστε **PLAY** για ν' αρχίσει η αναπαραγωγή.
 - Πιέστε **SIDE** για ν' αλλάξει η κατεύθυνση αναπαραγωγής.
 → Στο καντράν εμφανίζεται η ένδειξη **FRONT** ή **BACK** ανάλογα με την πλευρά που επιλέχθηκε.
- Πιέστε **REV MODE** για να επιλέξετε τους διαφορετικούς τύπους αναπαραγωγής (βλ. συνεχής αναπαραγωγή).
- Αν η κασέτα είναι γραμμένη με σύστημα **DOLBY B NR**, πιέστε **DOLBY B NR** για ενεργοποιήσετε τη δυνατότητα αυτή.
- 4 Πιέστε **STOP** για να σταματήσει η αναπαραγωγή.

Συνεχής αναπαραγωγή

Το πλήκτρο **REV MODE** (στη μονάδα) σας δίνει τη δυνατότητα να επιλέξετε ανάμεσα στις ακόλουθες δυνατότητες.

- ☐ : εγγραφή ή αναπαραγωγή στη μια πλευρά της κασέτας στην κανονική ή αντίστροφη κατεύθυνση. Η ταινία σταματά στο τέλος της μιας πλευράς.
- ☐ : εγγραφή ή αναπαραγωγή και στις δυο πλευρές της κασέτας· πρώτα στη μια κατεύθυνση κι έπειτα στην αντίστροφη. Έπειτα η ταινία σταματά.
- ☐ : συνεχής αναπαραγωγή και στις δυο πλευρές των κασετών μέχρι 10 φορές την κάθε πλευρά εκτός αν πατηθεί το πλήκτρο **STOP**.

Γρήγορη εκτύλιξη/επανεκτύλιξη

- 1 Μπορείτε να (επαν)εκτυλίξετε την ταινία πιέζοντας **▶▶** ή **◀◀** αντίστοιχα.
- 2 Πιέστε **STOP** για να σταματήσει η (επαν)εκτύλιξη.

Σημείωση:

Μπορείτε να (επαν)εκτυλίξετε μια κασέτα όταν στη συσκευή λειτουργεί κάποια άλλη πηγή ήχου (π.χ. δέκτης ή CD).

Εγγραφή από άλλες πηγές

- 1 Πιέστε **SOURCE** για να επιλέξετε TUNER ή AUX.
- 2 Τοποθετήστε κασέτα στο **κασετόφωνο**.
- 3 Πιέστε **DOLBY B NR** (αν θέλετε να κάνετε εγγραφή με το σύστημα DOLBY B NR).
- 4 Πιέστε **REV MODE** για να επιλέξετε την κατεύθυνση αναπαραγωγής (☐ ή ☐).
- 5 Πιέστε **SIDE** για να επιλέξετε την πλευρά της κασέτας στην οποία θ' αρχίσει η εγγραφή.
- 6 Πιέστε **REC PREPARE** στο κασ/νο για να προετοιμάσετε την εγγραφή.
 - Στο καντράν εμφανίζεται "RECORD".
- 7 Πιέστε **PLAY** για ν' αρχίσει η εγγραφή.
- 8 Πιέστε **STOP** στο κασετόφωνο για να σταματήσει η εγγραφή.

Σημείωση:

Για εγγραφή από CD βλ. παρ. CD SYNCHRO-start στο κεφ. Compact Disc.

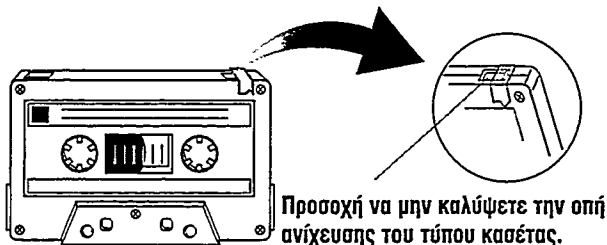
Προσοχή:

Κατά τη διάρκεια της εγγραφής δεν πρέπει ν' αλλάξετε τη θέση του **DOLBY B NR**.

ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΑ


Γενικές Πληροφορίες

- Για εγγραφή να χρησιμοποιείτε μόνον κασέτες τύπου IEC I (κανονικές) ή IEC II (χρωμίου). Ο αντίστοιχος τύπος κασέτας επιλέγεται αυτόματα.
- Στην ταινία υπάρχουν και στις δυο άκρες κενά διαστήματα για λόγους ασφαλείας. Στην αρχή και το τέλος της κασέτας δε θα γίνει καμία εγγραφή για έξη ως εφτά δευτερόλεπτα.
- Το επίπεδο εγγραφής ρυθμίζεται αυτόματα, ανεξάρτητα από τη θέση του VOLUME.
- Ελέγξτε και σφίξτε τη χαλαρή ταινία χρησιμοποιώντας ένα μολύβι ή κάτι παρόμοιο. Η χαλαρή ταινία μπορεί να κοπεί ή να μπλεχτεί στο μηχανισμό.
- Το τυχαίο σβήσιμο μιας εγγραφής μπορεί να αποφευχθεί αν σπάσετε τη μικρή ασφάλεια στην πάνω αριστερή γωνία στην πλευρά της κασέτας. Η προστασία αυτή ακυρώνεται μ' ένα κομμάτι σελοτέιπ πάνω στην ίδια γωνία. Προσοχή να μην καλύψετε την οπή ανίχνευσης της κασέτας χρωμίου όταν σκεπάζετε τη γωνία αυτή.

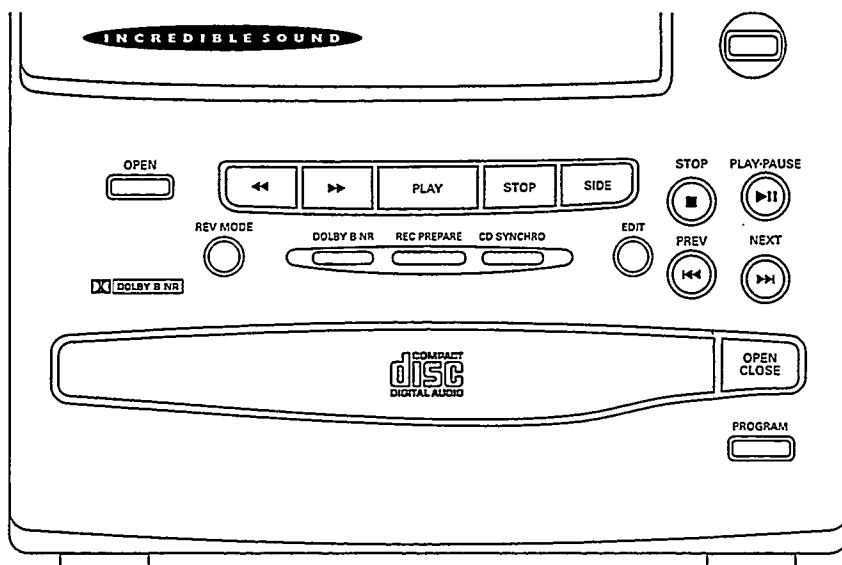


- Η ταινία C-120 είναι υπερβολικά λεπτή και παραμορφώνεται ή καταστρέφεται εύκολα. Δεν τη συνιστούμε για χρήση σ' αυτή τη συσκευή.
- Να έχετε τις κασέτες σε θερμοκρασία δωματίου και μην τις βάζετε κοντά σε μαγνήτες και μετασχηματιστές, π.χ. ηχεία και τηλεοράσεις.

Σύστημα Καταστολής Θορύβου Dolby

Το σύστημα Dolby NR κατασκευάζεται με την άδεια των Εργαστηρίων Dolby. Η λέξη "Dolby" και το σύμβολο  είναι σήματα κατατεθέντα των εργαστηρίων DOLBY.

- Το σύστημα ανάβει και σβήνει με το πλήκτρο DOLBY B NR. Μια κασέτα που γράφτηκε με το σύστημα DOLBY πρέπει να παιχτεί και με το σύστημα DOLBY. Αν ξεχάσετε να ενεργοποιήσετε το σύστημα DOLBY, πιθανόν τα πριμα να αναπαραχθούν πολύ έντονα ή πολύ αδύναμα.



Προειδοποίηση!

- 1) Η συσκευή αυτή είναι σχεδιασμένη για συμβατικά CD. Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα όπως δακτύλιους σταθεροποίησης κλπ. που υπάρχουν στο εμπόριο, γιατί αυτά μπορούν να προκαλέσουν δυσλειτουργία του μηχανισμού του CD.
- 2) Μην τοποθετείτε πάνω από 1 δίσκο στο συρταράκι.

Πέρα από τους συμβατικούς δίσκους 12 εκ., μπορείτε επίσης να παίζετε δίσκους 8 εκ. δίχως προσαρμογέα.

Τοποθέτηση Δίσκου

- 1 Πιέστε **SOURCE** για να επιλέξετε CD.
- 2 Πιέστε **OPEN/CLOSE**.
→ Ανοίγει το συρταράκι.
- 3 Τοποθετήστε το δίσκο με τη γραμμένη επιφάνεια επάνω.
- 4 Πιέστε **OPEN/CLOSE**.
→ Ο ολικός αριθμός κομματιών και χρόνος αναπαραγωγής εμφανίζεται στο καντράν.

Αναπαραγωγή Δίσκου

- 1 Πιέστε **PLAY•PAUSE ►||** (ή **PLAY ►** στο τηλεχειριστήριο).
→ Ο αριθμός κομματιού και ο χρόνος που παίζεται το τωρινό κομμάτι εμφανίζονται στο καντράν.
- Για να διακόψετε την αναπαραγωγή, πιέστε **PLAY•PAUSE ►||** (ή **PAUSE ||** στο τηλεχειριστήριο).
→ Στο καντράν εμφανίζεται "PAUSE".
- Για να συνεχίσετε την αναπαραγωγή, πιέστε **PLAY•PAUSE ►||** πάλι (ή **PLAY ►** στο τηλεχειριστήριο).
- 2 Για να σταματήσετε την αναπαραγωγή, πιέστε **STOP ■** (ή **STOP ■** στο τηλεχειριστήριο).

Αναζήτηση συγκεκριμένου κομματιού ή σημείου

Αναζήτηση συγκεκριμένου κομματιού

- Πιέστε **◀◀ PREV** ή **NEXT ▶▶** (◀◀ ή ▶▶ στο τηλεχειριστήριο) μέχρι να εμφανιστεί στο καντράν το επιθυμητό κομμάτι.

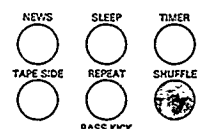
Αναζήτηση συγκεκριμένου σημείου

- Κρατήστε πιεσμένο το **◀◀ PREV** ή **NEXT ▶▶** μέχρι να εντοπιστεί το επιθυμητό σημείο. Κατά την αναζήτηση ο δίσκος παίζεται με μεγαλύτερη ταχύτητα από την κανονική και ο ήχος ακούγεται λιγότερο. Η αναπαραγωγή επανέρχεται σε φυσιολογικό επίπεδο μόλις ελευθερωθεί το **◀◀ PREV** ή **NEXT ▶▶**.

SHUFFLE (στο τηλεχειριστήριο μόνο)

SHUFFLE – αναπαραγωγή όλων των κομματιών με τυχαία σειρά. Μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί κατά τον προγραμματισμό.

- 1 Πιέστε **SHUFFLE** στο τηλεχειριστήριο.
→ Στο καντράν εμφανίζεται SHUFFLE και το κομμάτι που επιλέχθηκε τυχαία.



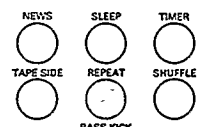
- Πιέστε **STOP ■** για να σταματήσει η αναπαραγωγή.
- 2 Πιέστε **SHUFFLE** πάλι για να επανέλθετε στην κανονική αναπαραγωγή.

REPEAT (στο τηλεχειριστήριο μόνο)

REPEAT - επανάληψη ολόκληρου του δίσκου ή ενός κομματιού.

Όταν παίζει το CD.

- 1 Πιέστε **REPEAT** για να εμφανιστούν οι διάφορες λειτουργίες επανάληψης:
REPEAT 1 - επαναλαμβάνεται το κομμάτι που παίζεται.
REPEAT - επαναλαμβάνεται ολόκληρος ο δίσκος.
- 2 Για να ακυρώσετε τη λειτουργία REPEAT πιέστε **REPEAT** ή **STOP** ή **OPEN/CLOSE** στο τηλεχειριστήριο μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη "REPEAT 1" ή "REPEAT".



Compact Disc

Προγραμματισμός Κομματιών

Ο προγραμματισμός των κομματιών του δίσκου στο CD είναι δυνατόν να γίνει όταν το CD είναι σε θέση αναπαραγωγής ή σε θέση STOP. Ο έλεγχος του προγραμματισμού μπορεί επίσης να γίνει σ' αυτές τις θέσεις. Το καντράν θα δείξει το συνολικό αριθμό κομματιών που έχουν αποθηκευτεί. Μέχρι 25 κομμάτια μπορούν να αποθηκευτούν στη μνήμη με οποιαδήποτε σειρά. Όταν αποθηκευτούν τα 25 αυτά κομμάτια, το καντράν δείχνει "FULL" (ΠΛΗΡΗΣ).

- 1 Τοποθετήστε ένα δίσκο με την τυπωμένη πλευρά προς τα πάνω.
- 2 Πιέστε **◀ PREV** ή **NEXT ▶** για να επιλέξετε το επιθυμητό κομμάτι.
- 3 Πιέστε **PROGRAM** για να αποθηκεύσετε το κομμάτι.
 - Επαναλάβετε τη διαδικασία για να επιλέξετε και να αποθηκεύσετε και άλλα κομμάτια.

Αναπαραγωγή του προγραμματισμού

- Για να παίξετε τον προγραμματισμό, πιέστε **PLAY • PAUSE**.
 - Στο καντράν εμφανίζεται ο ολικός αριθμός προγραμματισμένων κομματιών και ο ολικός χρόνος αναπαραγωγής του προγράμματος.

Έλεγχος του προγραμματισμού

- Πιέστε **PROGRAM** για περίπου 2 δευτερόλεπτα.
 - Όλα τα προγραμματισμένα κομμάτια θα εμφανιστούν διαδοχικά στο καντράν με τη σειρά επιλογής τους.

Ακύρωση του προγραμματισμού (σε θέση STOP).

- Πιέστε **STOP ■** ή **OPEN/CLOSE**.
 - Στο καντράν εμφανίζεται στιγμιαία "CLEAR".
 - Η ένδειξη "PROGRAM" εξαφανίζεται από το καντράν.

Σημείωση:

Ο προγραμματισμός ακυρώνεται επίσης όταν σβήσετε τη συσκευή.

Εγγραφή CD SYNCHRO-START

Κατά τη διάρκεια εγγραφής από CD.

- Δεν είναι δυνατόν ν' ακούσετε από άλλη ηχητική πηγή.

Εγγραφή CD SYNCHRO-START

Με το πλήκτρο CD SYNCHRO είναι δυνατή η αντιγραφή με ένα άγγιγμα.

- 1 Τοποθετήστε δίσκο στο συρταράκι με την τυπωμένη πλευρά προς τα πάνω.
- 2 Τοποθετήστε την κασέτα (με το γεμάτο καρούλι αριστερά) στο κασετόφωνο.
 - Αν θέλετε μπορείτε να προγραμματίσετε τη σειρά με την οποία επιθυμείτε να γίνει η εγγραφή (βλ. Προγραμματισμός Εγγραφών).
- 3 Πιέστε **REV MODE** για να επιλέξετε την κατεύθυνση αναπαραγωγής (**←** ή **→**).
- 4 Πιέστε **SIDE** για να επιλέξετε την πλευρά της κασέτας στην οποία θ' αρχίσει η εγγραφή.
- 5 Πιέστε **CD SYNCHRO** για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο για ν' αρχίσει η εγγραφή.
 - Στο καντράν εμφανίζεται "RECORD".
 - Το CD αρχίζει να παίζει ύστερα από καθυστέρηση επτά δευτερολέπτων για να μη γίνει εγγραφή στο διάφανο τμήμα στην αρχή της ταινίας.
- 6 Πιέστε CD και **STOP ■** στο κασετόφωνο για να σταματήσει η εγγραφή.

Αντιγραφή CD – με τη λειτουργία Edit

Με τη λειτουργία EDIT, μπορείτε να καθορίσετε το χρόνο εγγραφής της κασέτας σας και τότε η μονάδα θα επιλέξει αυτόματα κομμάτια από ένα δίσκο που μπορούν να εγγραφούν μέσα στα όρια που έχετε καθορίσει. Τα επιλεγμένα τραγούδια εγγράφονται έπειτα στη μια πλευρά μιας κασέτας με παύση 4 δευτερολέπτων ανάμεσα στο κάθε τραγούδι.

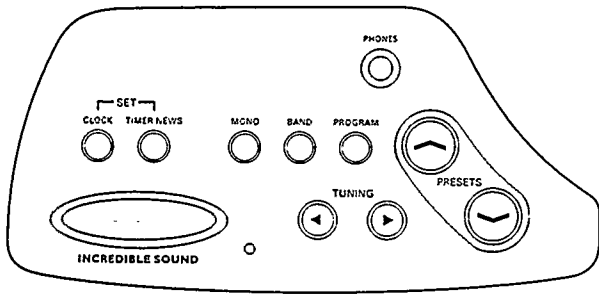
Χρήση της λειτουργίας EDIT

- Πιέστε το πλήκτρο **SIDE** για να επιλέξετε την κατεύθυνση της εγγραφής.
- Πιέστε το **EDIT**.
 - Το καντράν δείχνει C60 και ανάβει το "Edit".
- Με το **◀ PREV** ή **NEXT ▶** βρείτε το σωστό μήκος ταινίας.
 - Το καντράν θα δείξει διαδοχικά: C60, C90 και C45.
- Πιέστε το **EDIT** για να επιλέξετε ένα από τα μήκη της ταινίας.
 - Το καντράν δείχνει το συνολικό χρόνο εγγραφής στην πλευρά A και B της κασέτας.
- Πιέστε το πλήκτρο **CD SYNCHRO** για περισσότερο από ένα δευτερόλεπτο για να αρχίσει η εγγραφή.
 - Το CD θα σταματήσει στην αρχή του πρώτου κομματιού που θα εγγραφεί στην πλευρά A της ταινίας.
- Πιέστε **PROGRAM** για τουλάχιστον 2 δευτερόλεπτα για να ελέγξετε τον ολικό χρόνο εγγραφής της πλευράς A και B της ταινίας.

Σημειώσεις:

- Η λειτουργία EDIT πάντα αρχίζει με το πρώτο κομμάτι του δίσκου ή του προγραμματισμού.
- Ο δίσκος θ' αρχίσει να παίζει μετά από παύση 7 δευτ. με τη λειτουργία EDIT, έτσι ώστε να μη διακοπεί η εγγραφή από τα κενά διαστήματα στις πλευρές A και B της ταινίας.
- Για να ακυρώσετε το EDIT ενώ γίνεται η εγγραφή πιέστε το **STOP ■** ή το **OPEN/CLOSE** στο CD.

Ρύθμιση ρολογιού/Χρονοδιακόπτης



Ρύθμιση ρολογιού

Ρύθμιση του ρολογιού

Στη διάρκεια της ρύθμισης το καντράν δείχνει τις ώρες με βάση το 24ωρο σύστημα.

Για παράδειγμα 13:00 = 1 μ.μ. και 00:00 = 12 π.μ.

- 1 Πιέστε **CLOCK** μία φορά.
→ Η ένδειξη ωρών αρχίζει ν' αναβοσβήνει.
- 2 Ρυθμίστε την ώρα με **PRESETS** \wedge ή \vee .
- 3 Πιέστε **TUNING** \blacktriangleleft ή \blacktriangleright μία φορά.
→ Η ένδειξη λεπτών αρχίζει ν' αναβοσβήνει.
- 4 Ρυθμίστε τα λεπτά με **PRESETS** \wedge ή \vee .
- 5 Πιέστε **CLOCK** πάλι.
→ Το ρολόι αρχίζει να λειτουργεί.

Σημείωση:

- Αν υπάρξει διακοπή της τροφοδοσίας, οι ρυθμίσεις του ρολογιού σβήνουν και στο καντράν αναβοσβήνει "0:00".

Ρύθμιση του Χρονοδιακόπτη

- Το σύστημα μπορεί να τεθεί αυτόματα σε λειτουργία σε προρυθμισμένο χρόνο και να χρησιμοποιηθεί σαν ξυπνητήρι για να σας ξυπνήσει. Το σύστημα περνάει σε θέση αναμονής μετά από μια ώρα.
- Πριν ρυθμίσετε το χρονοδιακόπτη, βεβαιωθείτε ότι το ρολόι είναι ρυθμισμένο σωστά.
- Ο χρονοδιακόπτης λειτουργεί μόνο μια φορά για κάθε ρύθμιση.

Ρύθμιση του Χρονοδιακόπτη

- 1 Πιέστε **TIMER • NEWS**.
→ Στο καντράν εμφανίζεται στιγμιαία "TIMER" και το τετραγωνάκι TIMER αναβοσβήνει.
- 2 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee .
Το καντράν δείχνει: **TIMER** \rightleftharpoons **NEWS**
- 3 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.
- 4 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee .
→ Το καντράν δείχνει:
TUNER → **CD** → **TAPE** → **REC TU** (Tuner Record)
→ **BUZZER** → **TUNER**.
- 5 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας.

Για να επιλέξετε TUNER

- 1 Αν επιλέξετε **TUNER**, πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να επιλέξετε ένα προσυντονισμένο σταθμό.
→ Το καντράν θα δείξει τον επιλεγμένο προσυντονισμένο σταθμό και τη συχνότητα.
- 2 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να επιβεβαιώσετε τον επιλεγμένο σταθμό.
→ Ανάβει το τετραγωνάκι "START" και στην οθόνη αναβοσβήνει 00:00.

- 3 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε την ώρα.
- 4 Πιέστε **TUNING** \blacktriangleleft ή \blacktriangleright για να επιλέξετε την ρύθμιση των λεπτών.
- 5 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 6 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να αποθηκεύσετε το χρόνο έναρξης.
→ Ο χρονοδιακόπτης έχει τώρα ενεργοποιηθεί.
→ Το τετραγωνάκι **TIMER** μένει αναμμένο.

Για να επιλέξετε RECORD TUNER (ΕΓΓΡΑΦΗ ΑΠΟ ΤΟ ΡΑΔΙΟ)

- 1 Αν επιλέξετε **RECORD TUNER**.
→ Το καντράν θα δείξει τον επιλεγμένο προσυντονισμένο σταθμό και τη συχνότητα.
- 2 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να επιβεβαιώσετε τον επιλεγμένο σταθμό.
→ Στο καντράν εμφανίζεται στιγμιαία "START" κι ακολουθεί η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
- 3 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε την ώρα έναρξης.
- 4 Πιέστε **TUNING** \blacktriangleleft ή \blacktriangleright για να επιλέξετε τη ρύθμιση των λεπτών.
- 5 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 6 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να αποθηκεύσετε την ώρα έναρξης.
→ Ανάβει το τετραγωνάκι "STOP" κι ακολουθεί η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
- 7 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε την ώρα διακοπής.
- 8 Πιέστε **TUNING** \blacktriangleleft ή \blacktriangleright για να επιλέξετε την ώρα διακοπής.
- 9 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 10 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να αποθηκεύσετε την ώρα διακοπής.
→ Ο χρονοδιακόπτης είναι τώρα ενεργοποιημένος.
→ Το τετραγωνάκι **TIMER** μένει αναμμένο.

Για να επιλέξετε κασετόφωνο CD ή BUZZER (Βομβητή)

- 1 Αν επιλέξετε **TAPE**, **CD** ή **BUZZER**.
→ Εμφανίζεται στιγμιαία "START" κι ακολουθεί η ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.
→ Αν επιλέξετε **TAPE** θ αρχίζει να παίζει από την ώρα έναρξης.
→ Αν επιλέξετε **CD** θα παιχτεί το κομμάτι "01" από την ώρα έναρξης.
→ Αν επιλέξετε **BUZZER**, ο βομβητής θ ακούγεται για ένα λεπτό από την ώρα έναρξης.
- 2 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε την ώρα έναρξης.
- 3 Πιέστε **TUNING** \blacktriangleleft ή \blacktriangleright για να επιλέξετε τη ρύθμιση των λεπτών.
- 4 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 5 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να αποθηκεύσετε την ώρα έναρξης.
→ Ο χρονοδιακόπτης είναι τώρα ενεργοποιημένος.
→ Το τετραγωνάκι **TIMER** μένει αναμμένο.

Για να σταματήσετε το χρονοδιακόπτη.

- Πιέστε **TIMER** στο τηλεχειριστήριο.
→ Ο χρονοδιακόπτης τώρα κλείνει.

Για να επαναλειτουργήσει ο χρονοδιακόπτης.

- Πιέστε **TIMER** στο τηλεχειριστήριο.
→ Το καντράν θα δείξει τώρα την τελευταία ρύθμιση και την ώρα διακοπής του **TIMER** και το ενδεικτικό φωτάκι του.
→ Το τετραγωνάκι **TIMER** μένει αναμμένο.

Ρύθμιση λειτουργίας ειδήσεων

- 1 Πιέστε **TIMER • NEWS**
 - Στο καντράν εμφανίζεται "TIMER" κι αναβοσβήνει το τετραγωνάκι TIMER.
- 2 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να επιλέξετε **NEWS** (Ειδήσεις).
 - Εμφανίζεται η ένδειξη "NEWS".
- 3 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή **NEWS**.
 - Αναβοσβήνει το τετραγωνάκι "NEWS".
- 4 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να επιλέξετε ένα προρυθμισμένο σταθμό.
 - Το καντράν θα δείξει τον επιλεγμένο προρυθμισμένο σταθμό και τη συχνότητα.
- 5 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σταθμού.
 - Εμφανίζεται στιγμιαία η ένδειξη **START** κι ακολουθεί η ρύθμιση λεπτών. Οι Ειδήσεις θ αρχίζουν όταν ενεργοποιείται η λειτουργία κάθε ώρα αυτόματα (π.χ. 13:00, 14:00, 15:00 ...).
- 6 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να επιλέξετε τη λειτουργία ρύθμισης των λεπτών.
 - Αν επιλέξετε 5 λεπτά, η ώρα έναρξης κάθε ώρα θα γίνει 13:05 ή 14:05 ή 15:05...
- 7 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να αποθηκεύσετε την ώρα έναρξης ειδήσεων.
 - Το τετραγωνάκι "STOP" εμφανίζεται στιγμιαία και ακολουθεί η ρύθμιση των λεπτών.
- 8 Πιέστε **PRESETS** \wedge ή \vee για να επιλέξετε την ώρα διακοπής του προγράμματος των ειδήσεων (π.χ. 13:10 ή 14:10 ή 15:10...).
- Η λειτουργία Ειδήσεων θα σταματήσει όταν τελειώσει η προκαθορισμένη διάρκειά της.
- 9 Πιέστε **TIMER • NEWS** για να αποθηκεύσετε την ώρα διακοπής των ειδήσεων.
 - Η λειτουργία Ειδήσεων έχει τώρα ενεργοποιηθεί.
 - Το τετραγωνάκι NEWS αναβοσβήνει στο καντράν.

Σημείωση:

- Αφού τελειώσει η ώρα ειδήσεων, η λειτουργία ειδήσεων σβήνει και πρέπει να ενεργοποιηθεί πάλι αν θέλετε να ακούσετε ειδήσεις και την επόμενη ώρα.

Για να σταματήσετε τη λειτουργία Ειδήσεων

- Πιέστε **NEWS** στο τηλεχειριστήριο.
- Το καντράν δείχνει τώρα την ώρα έναρξης των επόμενων ειδήσεων.
- Η λειτουργία Ειδήσεων έχει τώρα απενεργοποιηθεί.

Για να ενεργοποιήσετε πάλι τη λειτουργία Ειδήσεων

- Πιέστε **NEWS** στο τηλεχειριστήριο.
- Το τετραγωνάκι NEWS μένει αναμμένο στο καντράν.

Ενεργοποίηση Ξυπνητηριού

Όταν έρθει η ώρα για την ενεργοποίηση του Ξυπνητηριού, η λειτουργία που είναι ενεργοποιημένη θα σταματήσει. Η μονάδα θα περάσει σε κατάσταση ενεργοποίησης του Ξυπνητηριού.

Σημείωση:

- Αν κάνετε εγγραφή την ώρα ενεργοποίησης του Ξυπνητηριού, η λειτουργία Ξυπνητηριού ακυρώνεται.
- Μετά από 1 λεπτό ο βομβητής σταματά και η μονάδα περνάει στην κατάσταση που βρισκόταν πριν ενεργοποιηθεί το Ξυπνητήρι.

Ακύρωση Ξυπνητηριού

- Πιέστε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα αυτόματης επιλογής πηγής στο τηλεχειριστήριο για να ακυρώσετε το Ξυπνητήρι.

Επανάληψη Ξυπνητηριού (Snooze)

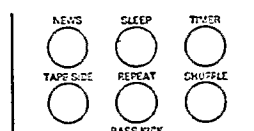
Περάστε προσωρινά το Ξυπνητήρι από το βομβητή σε θέση αναμονής.

- Πιέστε οποιοδήποτε από τα πλήκτρα λειτουργίας (εκτός από το STANDBY) στο τηλεχειριστήριο.
 - Ο βομβητής σβήνει προσωρινά.
 - Θα ηχήσει πάλι μετά από δέκα λεπτά.
- Για να ακυρώσετε τη λειτουργία Επανάληψης Ξυπνητηριού, πιέστε STANDBY στο τηλεχειριστήριο ή αφήστε τη θέση αναμονής.

Λειτουργία Ύπνου (στο τηλεχειριστήριο)

Η μονάδα αυτή έχει ενσωματωμένη λειτουργία ύπνου. Η λειτουργία αυτή δίνει τη δυνατότητα να σβήσει η μονάδα αν αποκοιμηθείτε. Δε χρειάζεται να γυρίσετε τη μονάδα σε θέση αναμονής, γιατί αυτό θα γίνει αυτόματα. Το πλήκτρο ύπνου (SLEEP) βρίσκεται στο τηλεχειριστήριο.

- Πιέστε **SLEEP** μια φορά.
 - Το καντράν θα δείξει "SLEEP" κι έπειτα "60 MIN".
- Πιέστε πάλι **SLEEP** για να επιλέξετε τους άλλους χρόνους: 30 λεπτά, 10 λεπτά, ή OFF.
 - Το καντράν θα δείξει το χρόνο λειτουργίας, για παράδειγμα, "30" που δείχνει ότι επιλέξατε να σβήσει η μονάδα σε 30 λεπτά.



Σημειώσεις:

- Όταν η λειτουργία ύπνου είναι ενεργοποιημένη μπορείτε να επαναρυθμίσετε το χρόνο σε 60 λεπτά πιέζοντας το πλήκτρο SLEEP.
- Η ρύθμιση ύπνου θα ακυρωθεί όταν γυρίσετε τη μονάδα σας σε θέση αναμονής (με το πλήκτρο αναμονής στο τηλεχειριστήριο).

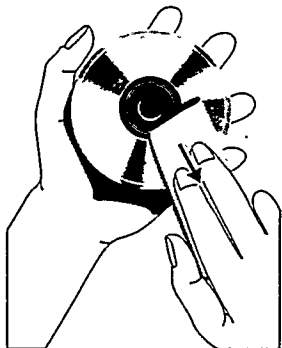
Συντήρηση

Καθαρισμός Επίπλου

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό ύφασμα ελαφρά νοτισμένο με ένα ήπιο απορρυπαντικό. Μη χρησιμοποιείτε διαλύματα που περιέχουν οινόπνευμα, αμμωνία ή αποξεστικά.

Καθαρισμός Δίσκων

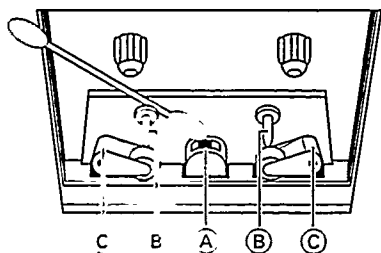
- Όταν ένας δίσκος βρωμίσει, καθαρίστε τον μ' ένα ύφασμα. Σκουπίστε τον από το κέντρο προς τα άκρα.



- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά όπως βενζίνη, διαλυτικό, καθαριστικά του εμπορίου, ή αντιστατικό σπρέι για δίσκους βινυλίου.

Καθαρισμός Κεφαλών στο Κασετόφωνο

- Για να εξασφαλίσετε καλή ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής, καθαρίστε την κεφαλή (A), τις καπστάινες (B) και τις ρόδες πίεσης (C) έπειτα από κάθε 50 ώρες λειτουργίας.



- Χρησιμοποιείτε ένα βαμβάκι ελαφρά νοτισμένο με υγρό καθαρισμού ή οινόπνευμα

Απομαγνητισμός κεφαλών

- Χρησιμοποιείτε μια κασετα απομαγνητισμού που διατίθεται στο εμπόριο.

Τεχνικά Χαρακτηριστικά

ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ

Ισχύς εξόδου:	2 X 45 RMS
Εύρος ισχύος:	40 - 20000 Hz
Απόκριση συχνότητας:	40 - 20000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο:	≥ 80 dBA (IEC)
Διαχωρισμός stereo	≥ 55dB (1 kHz)
Ευαισθησία εισόδου	

Αυχ:	400 mV
Έξοδοι:	
Ηχεία	≥ 6Ω
Ακουστικά	32Ω - 1000 Ω

ΔΕΚΤΗΣ

Περιοχή FM:	87.5 - 108 MHz
Περιοχή MW:	522 - 1611 kHz
Περιοχή LW: (όχι σε όλους τους τύπους)	153 - 279 kHz
Ευαισθησία στα 75Ω FM μονοφωνικό,	
λόγος σήματος προς θόρυβο 26 dB	2.5 μV
Απόκριση συχνότητας FM:	63-15000 Hz (±3 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	≥ 50 dBA

CD

Περιοχή συχνότητας:	20 - 20000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο:	≥ 90 dBA
Διαχωρισμός καναλιών:	≥ 60 dBA
Ολική αρμονική παραμόρφωση:	≤ 0.04 dBA

ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ

Απόκριση συχνότητας:	
Ταινία CrO ₂ (τύπος II)	80 - 15000 Hz (±5 dB)
Κανονική ταινία (τύπος I)	80 - 14000 Hz (±5 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο (χωρίς Dolby NR):	
Ταινία CrO ₂ (τύπος II)	≥ 52 dBA
Κανονική ταινία (τύπος I)	≥ 52 dBA
Wow και flutter	≤ 0,2% DIN

ΕΠΙΠΛΟ

Υλικό:	πολυεστέρας με διακοσμητικό χρώμα
Διαστάσεις (Π X Y X Β):	510 X 228 X 285 (χιλιοστά)
Βάρος:	11 κιλά περίπου με ηχεία 6 κιλά περίπου χωρίς ηχεία

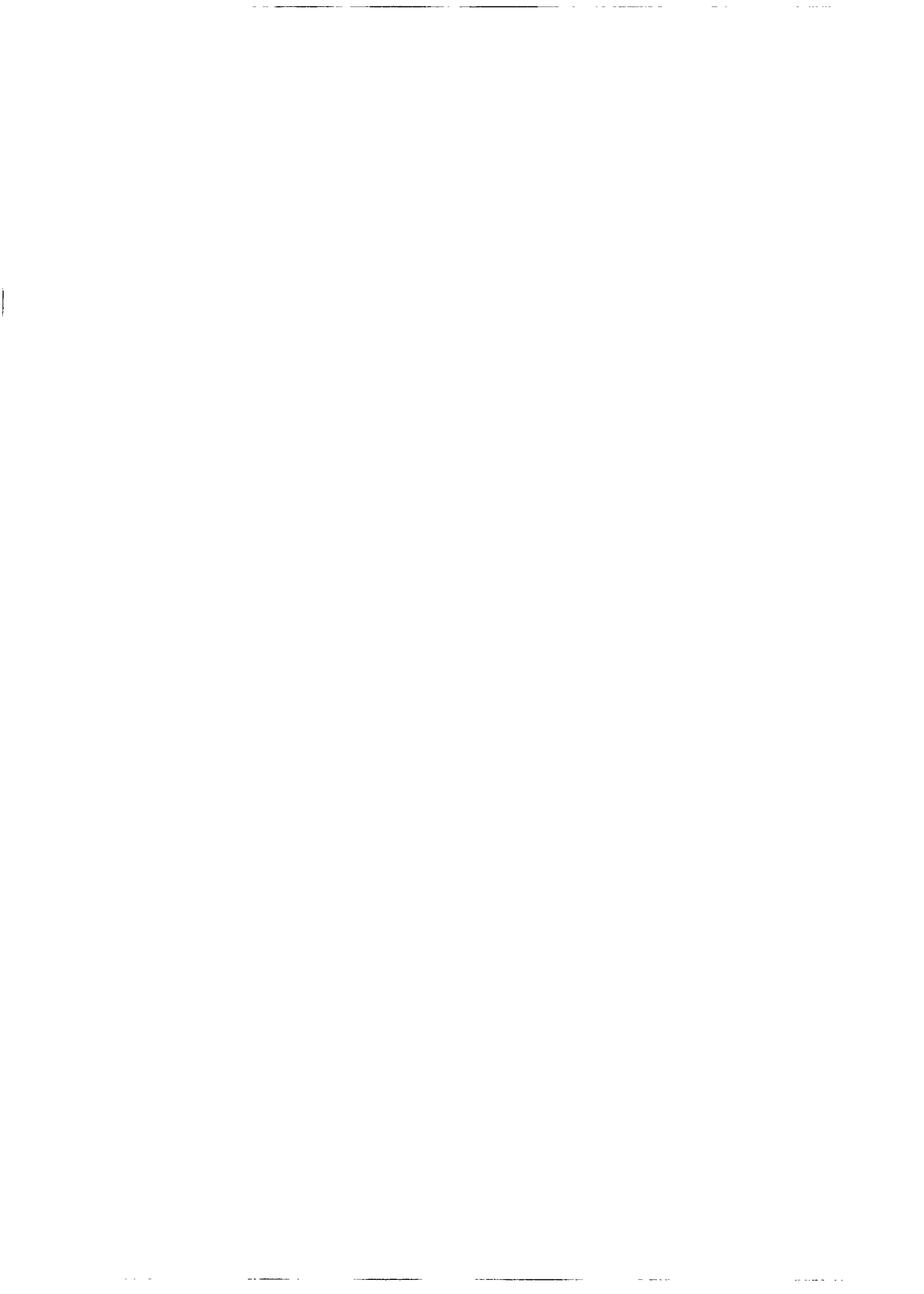
Τα χαρακτηριστικά υπόκεινται σε τροποποιήσεις

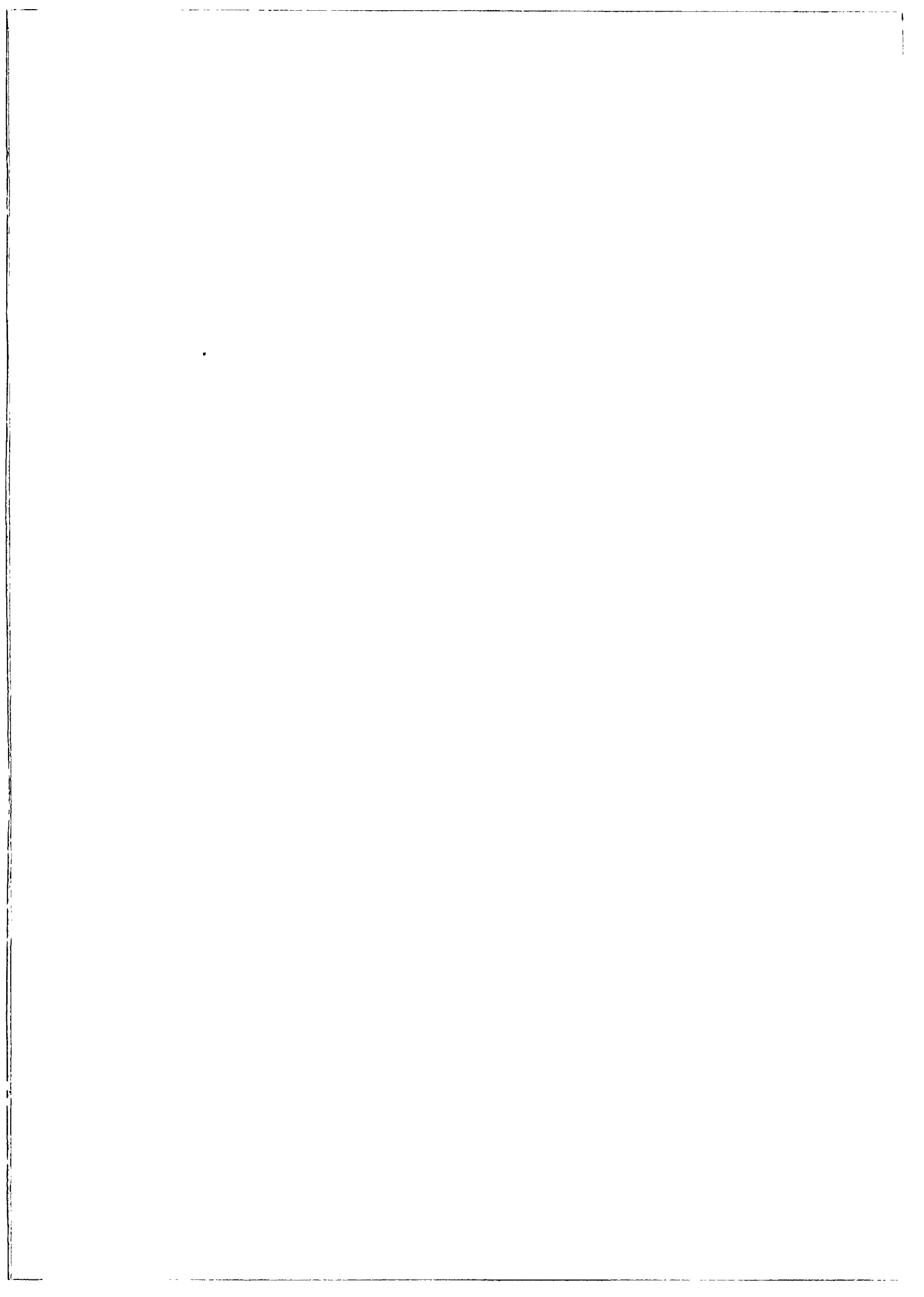
ΟΔΗΓΟΣ ΛΥΣΕΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Προειδοποίηση! Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να προσπαθήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή, γιατί αυτό θα ακυρώσει την εγγύηση.

- Αν παρουσιαστεί κάποιο πρόβλημα, ελέγξτε πρώτα τα σημεία που αναφέρονται παρακάτω πριν πάτε τη μονάδα για επισκευή.
- Αν κάποιο από τα προβλήματα συνεχιστεί μετά τον έλεγχο αυτό, αποταθείτε στο Service της Εταιρίας μας.

Σύμπτωμα	Αιτία	Λύση
Ραδιοφωνική Λήψη		
Αναβοσβήνει ο δείκτης STEREO	Το σήμα είναι πολύ αδύνατο	Ρυθμίστε την κεραία.
Σοβαρός βόμβος ή θόρυβος	Το σήμα είναι πολύ αδύνατο Η τηλεόραση ή το βίντεο είναι πολύ κοντά στο στερεοφωνικό.	Ρυθμίστε την κεραία. Απομακρύνετε το στερεοφωνικό από την τηλεόραση ή το βίντεο. Συνδέστε την εξωτερική κεραία για καλύτερη λήψη
Παράσιτα κατά τη στερεοφωνική λήψη FM.	Το σήμα είναι πολύ αδύνατο	Πιέστε το πλήκτρο MONO για να κάνετε μονοφωνική λήψη.
Κασετόφωνο (Λειτουργία)		
Δεν είναι δυνατή η εγγραφή	Δεν υπάρχει κασέτα στην κασετοθήκη. Έχει σπάσει η ασφάλεια	Βάλτε μια κενή κασέτα στο κασετόφωνο. Αυτό μπορεί ν' ακυρωθεί μ' ένα κομμάτι σελοτέιπ.
Δε μπορεί να γίνει εγγραφή ή αναπαραγωγή ή ελαττώνεται η ένταση του ήχου	Η κεφαλή είναι βρώμικη Έχει μαγνητιστεί η κεφαλή εγγραφής/ αναπαραγωγής.	Βλ. κεφ. για τη Συντήρηση του κασετοφώνου. Χρησιμοποιήστε κασέτα απομαγνητισμού.
Υπερβολικό Wow και flutter ή απώλεια ήχου	Έχουν λερωθεί η καποτάνια ή τα δαχτυλίδια πίεσης.	Βλ. κεφ. για τη Συντήρηση του κασετοφώνου.
Λειτουργία CD		
Εμφανίζεται "NO DISC"	Ο δίσκος έχει τοποθετηθεί ανάποδα Συσώρευση υγρασίας στο φακό. Δεν υπάρχει δίσκος στο συρταράκι. Ο δίσκος είναι βρώμικος, γρατζουνισμένος ή στραβός.	Τοποθετήστε το δίσκο με την τυπωμένη επιφάνεια επάνω. Περιμένετε μέχρι να εγκλιματιστεί ο φακός Τοποθετήστε δίσκο Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο.
Γενικά		
Η συσκευή δε λειτουργεί	Η συσκευή δεν αντιδρά όταν πιέζονται τα πλήκτρα λειτουργίας.	Πιέστε POWER για να ανάψετε και να σβήσετε πάλι τη συσκευή ή στη χειρότερη περίπτωση βγάλτε το καλώδιο από την τάση κι έπειτα συνδέστε το ξανά.
Δεν ακούγεται ήχος ή κακή ποιότητα ήχου	Δεν είναι ρυθμισμένος ο ήχος. Είναι συνδεδεμένα ακουστικά Τα ηχεία δεν είναι συνδεδεμένα ή δεν είναι σωστά συνδεδεμένα.	Πιέστε VOLUME \wedge Αποσυνδέστε τα. Ελέγξτε αν είναι συνδεδεμένα τα ηχεία. Βεβαιωθείτε ότι είναι στερεωμένο το λευκό καλώδιο.
Ο ήχος ακούγεται ανάποδα από τα αριστερά και τα δεξιά	Τα ηχεία δεν είναι σωστά συνδεδεμένα.	Ελέγξτε τις συνδέσεις των ηχείων και τη θέση τους
Δεν ακούγονται μπάσα ή φαινομενικά ανακριβής θέση των μουσικών οργάνων	Τα ηχεία δεν είναι σωστά συνδεδεμένα.	Ελέγξτε τη σύνδεση του ηχείου για τη σωστή φάση, κόκκινα/μαύρα καλώδια στους κόκκινους/μαύρους ακροδέκτες.
Το ρολόι αναβοσβήνει μετά τη ρύθμιση.	Το ρολόι δείχνει ότι υπήρξε διακοπή του ηλεκτρικού που συνέβη πριν από περισσότερο από μισή ώρα.	Ρυθμίστε ξανά το ρολόι
Το τηλεχειριστήριο δεν επηρεάζει τη συσκευή.	Είναι μεγάλη η απόσταση από το σύστημα. Δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά οι μπαταρίες. Έχουν αδειάσει οι μπαταρίες. Έχει επιλεγεί λάθος πηγή ήχου	Μειώστε την απόσταση Τοποθετήστε σωστά τις μπαταρίες. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες. Επιλέξτε πηγή ήχου πριν πιέσετε το πλήκτρο λειτουργίας.
Δε λειτουργεί ο χρονοδιακόπτης	Δεν είναι ενεργοποιημένος ο χρονοδιακόπτης. Είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία εγγραφής/αντιγραφής.	Πιέστε TIMER στο τηλεχειριστήριο για να το ενεργοποιήσετε.
Εμφανίζεται "CHECK SPEAKER"	Χρησιμοποιούνται ακατάλληλα ηχεία.	Χρησιμοποιήστε τα συνιστώμενα ηχεία με αντίσταση 6Ω. Ελέγξτε μήπως έχουν δημιουργηθεί βραχυκυκλώματα στις συνδέσεις των ηχείων.





FW 18

